

MONTRÉAL PLUS

Quatre fois pris au piège La chronique Insalubrité et Alimentation Page 3

< La communauté russe veut reconstruire son église Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 28 OCTOBRE 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

RIMA ELKOURI

relkouri@lapresse.ca



Décrocheur et décroché

« Il y a une différence entre décrocheur et décroché. La nuance est aussi importante qu'entre un voleur et un volé. »

La réflexion en est une du bon vieux Albert Jacquard, en entrevue avec Anne-Marie Dussault, la semaine dernière. Vous aurez compris que le célèbre généticien déteste le mot « décrocheur ». À ses yeux, ceux qu'on nomme ainsi sont en fait des décrochés. Ils ne sont pas coupables, mais victimes. Victimes d'un système qui n'a pas réussi à les intéresser, à les accrocher.

J'ai un peu de mal avec cette théorie de la victimisation. Et si je me fie au courrier suscité par la chronique de mercredi dernier (*La faute des féministes*), je ne suis pas la seule.

« On cherche encore et encore les raisons du décrochage scolaire chez les jeunes et particulièrement chez les garçons. On cherche trop. La raison est dans le système de valeurs que les jeunes se sont donné. Ce n'est pas parce que les professeurs sont davantage de sexe féminin. Ce n'est pas non plus la faute des parents. Ce sont les jeunes qui n'ont plus de rêve ni de but », écrit Caroline Bonin, étudiante à l'Université de Montréal.

Génération trop gâtée, renchérit Steve Lépine, 27 ans, qui dit avoir été « bouleversé » par les propos des décrocheurs. « C'est facile de faire pitoyable, ce l'est moins de se regarder dans le miroir et de se raconter la vérité, pire, de l'affronter. »

L'école, on embarque ou on y renonce, m'écrit Jean G. Lengellé. « Mais blâmer un livre parce qu'il ne nous a pas appris à lire est à tout le moins ridicule. »

La question est maintenant de savoir pourquoi certains embarquent et d'autres renoncent. Pourquoi certains n'ont ni rêve, ni but, ni motivation. Décrocheurs ou décrochés ? À mon sens, l'un ne va pas sans l'autre. Ils sont décrocheurs ET décrochés. À la fois victimes et coupables. Victimes d'une société qui les a convaincus que le bonheur, c'est d'avoir, que réfléchir est une perte de temps, qu'il n'y a rien de plus noble que d'acheter. Victimes de parents qui donnent tout et n'exigent rien et, à l'inverse, de parents qui ne donnent rien et exigent tout. Victimes d'un système d'éducation qui nivelle par le bas.

Victimes de tout ça et en même temps coupables de se complaire dans ce rôle pas très exigeant de victime. Coupables d'accuser tout un système sans vraiment le contester. Coupables de blâmer tout le monde, sauf eux-mêmes.

Et le rôle des féministes dans tout ça ? me demandent encore des lecteurs qui me reprochent d'avoir discrédité trop vite le discours voulant que le retard scolaire des garçons leur soit imputable. Si toutes les réformes de l'histoire ont eu leurs ratés, pourquoi la révolution féministe n'aurait pas les siens ? demande Daniel Martin.

Comme tous les « ismes », le féminisme a certainement eu ses ratés. Mais à moins d'avoir l'esprit un peu tordu, la réussite scolaire des filles n'est pas vraiment ce qu'on peut appeler un « raté ». Après des siècles passés dans l'ombre, les filles ont enfin pris leur place. Ce serait inquiétant de s'en inquiéter. Et ce serait trop simpliste de croire que ce que les filles ont gagné, elles l'ont volé aux garçons. Un discours aussi bête que celui qui transforme les immigrants en voleurs de job.

Il est certes plus facile de blâmer les filles que de traquer les sources complexes du problème. Certains vont même jusqu'à invoquer un « complot des nombrils à l'air ». « Comment voulez-vous que les garçons, dans l'explosion nucléaire de la puberté, arrivent à se concentrer au milieu de nombrils nus, agrémentés de brillants, dans des jeans à la taille au ras du pubis dont dépasse le J-String ? ! » me demande Pierre François Gagnon. « J'ai été moi-même — avec pourtant un QI de 132 — décrocheur invétéré, à tous les niveaux scolaires, du secondaire à l'université, pour bien moins que cela ! » dit-il.

QI de 132 ? Bravo. Et pour le QP (quotient de pédanterie), j'imagine que vous avez dû avoir un bon score aussi. A vrai dire, en matière de QI, je tends cette fois-ci à partager le scepticisme d'Albert Jacquard. Les tests de QI ne déterminent rien du tout, sinon la capacité à répondre à un test de QI. Et peut-être aussi une certaine aptitude à voir des complots dans des nombrils.

Des élections municipales dans l'indifférence

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Si les élections municipales de novembre 2001 ont fait la manchette, principalement à cause de fusions, notamment à Montréal, Longueuil, Québec, Gatineau et Trois-Rivières, celles qui se dérouleront cette année, la très grande majorité dimanche prochain, passent presque inaperçues.

Sans passer sous silence les luttes que se livrent les politiciens locaux, les hebdomadaires régionaux ne consacrent pas

autant d'espace que par le passé à ces courses au pouvoir. Ces élections dans de petites municipalités ont perdu de leur lustre au fil des ans et le taux de participation le démontre clairement.

Selon les données du ministère des Affaires municipales, 196 élections municipales sont au programme cette année. Le 3 novembre, les électeurs de 153 municipalités et villages seront appelés à se rendre aux urnes ; dans les 43 autres, les scrutins ont déjà eu lieu ou auront lieu plus tard. Dans tous les cas des élections sont devenues nécessaires à cause de regroupements.

Sur les 153 postes de maires qui viennent à échéance dimanche prochain, 82 ont été comblés sans opposition ; sur ce nombre, 22 l'ont été par de nouveaux

élus, incluant deux femmes. Quatre municipalités régionales de comté (MRC) à caractère rural auront pour la première fois à compter du 3 novembre un préfet élu par la population de leur territoire. Il s'agit des MRC des Basques et du Témiscouata dans la région du Bas-Saint-Laurent, du Granit dans l'Estrie, et de La Haute-Gaspésie située dans la région Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine.

Dans la région de Lanaudière, des élections auront lieu dans 14 municipalités, village ou paroisse. L'endroit le plus connu où les électeurs iront aux urnes est Joliette.

Voir ÉLECTIONS en E3



Un pompier s'en est tiré avec quelques ecchymoses hier après être tombé du toit d'un immeuble de trois étages.

Un pompier fait une chute de trois étages et s'en tire indemne

RAYMOND GERVAIS

UN POMPIER a été blessé et une femme âgée a été incommodée par la fumée, hier midi, lorsqu'un violent incendie a éclaté à l'intérieur d'une maison abritant une trentaine de logements située au 5815, rue Saint-André, à l'angle du boulevard Rosemont, à Montréal.

Le pompier qui se plaignait de douleurs aux côtes et qui saignait du nez lors de son transport à l'hôpital, a été blessé après avoir fait une chute du toit de l'édifice de trois étages. En fin de journée, hier, son état de santé n'inspirait toutefois aucune crainte et les médecins songeaient à lui donner son congé en début de nuit.

Le chef aux opérations Aimé Charrette, du Service sécurité des incendies de Montréal, a expliqué que le jeune pompier, qui est affecté à la caserne 26, avait été extrêmement chanceux de s'en tirer uniquement avec des ecchymoses après une chute d'une telle hauteur. Le pompier qui marchait sur le toit n'a tout simplement pas vu qu'il était sur le bord de la toiture à cause de l'épaisse fumée qui se dégageait du brasier et est tombé dans le vide. Au total, quelque 26 personnes qui habitaient la bâtisse se retrouvent sans logis et ont tout perdu. L'organisme de charité Jeunesse au Soleil et la Ville de Montréal ont pris les sinistrés en charge.

Anne Saint-Arnaud de Jeunesse au Soleil a précisé que l'organisme verra à distribuer

des vêtements et des denrées alimentaires aux sinistrés.

Avant même que l'incendie ne soit maîtrisé, les pompiers ont demandé à ce que la section des incendies criminels de la police de Montréal prenne charge de l'enquête afin de déterminer la cause exacte du sinistre. Le chef aux opérations Charrette a expliqué hier que l'incendie était suspect tant par son intensité, par la rapidité avec lequel il s'était propagé et par l'heure à laquelle il s'est déclaré.

Lorsque les premiers pompiers sont arrivés sur les lieux, le feu avait déjà pris de l'ampleur et on a procédé à l'évacuation de l'immeuble. Les pompiers ont rapidement dû réviser leur stratégie et combattre les flammes de l'extérieur afin d'éviter la propagation. L'immeuble est considéré comme une perte totale.

Plusieurs des locataires ont tout perdu, effets personnels et souvenirs. Certains des locataires ont raconté qu'ils avaient mis du temps à quitter leur logis puisque l'alarme à incendie se déclenchait fréquemment sans raison. Lorsque les résidents sont finalement sortis de leur logement, une épaisse fumée envahissait les corridors de l'immeuble.

Une centaine de pompiers ont été dépêchés sur les lieux. Par mesure de sécurité, les locataires des immeubles voisins ont été évacués jusqu'à ce que le sinistre soit maîtrisé.

Rien ne va plus à l'Hippodrome de Montréal

ANDRÉ DUCHESNE

LE GOUVERNEMENT du Québec est-il en train de brider l'industrie des courses de chevaux ? C'est la grande question qui circule depuis quelques jours dans les écuries de l'Hippodrome de Montréal où, faute de liquidités, les conducteurs, entraîneurs et propriétaires de chevaux n'ont pas reçu les bourses des courses de la semaine dernière.

« Depuis la réforme du paiement de ces professionnels, c'est la première fois que ça arrive. Il y a un manque à gagner de 300 000 \$ à 400 000 \$ », a indiqué hier soir Jean-Paul Charron, président de l'Association du trot et amble du Québec (ATAQ), organisme qui est ni plus ni moins que le syndicat des hommes à chevaux (conducteurs et entraîneurs).

L'argent manquant viendrait du gouvernement du Québec qui n'aurait pas versé depuis quelques semaines les fonds qu'il retourne ordinairement à la Société nationale du cheval de course (SONACC), organisme public qui gère et fait la promotion des compétitions hippiques dans la province.

Ces subsides proviennent essentiellement d'un retour sur la perception de la taxe sur les paris ainsi qu'une contribution sur l'exploitation des appareils de loterie vidéo. En 2001, la SONACC a perçu 14,2 millions en retour de taxes et 24,2 millions pour l'exploitation des appareils de loterie vidéo sur un chiffre d'affaires de 384 millions de dollars.

Joint hier soir par *La Presse*, Jean-Paul Charron reconnaît qu'il en a eu plein les bras depuis mercredi dernier alors que les professionnels de l'hippodrome, soit « une couple de centaines » de personnes n'ont pas reçu le montant des bourses qui leur sont dues. Visiblement, son téléphone n'a pas dérogé.

Voir HIPPODROME en E3

stress\$

VOS FINANCES VOUS STRESSENT ? HEUREUSEMENT QU'IL Y A **La Presse**

EN NOVEMBRE, 4 CAHIERS FINANCES PERSONNELLES DANS LA PRESSE DU SAMEDI. DÈS SAMEDI PROCHAIN.

TÊTES D'AFFICHE



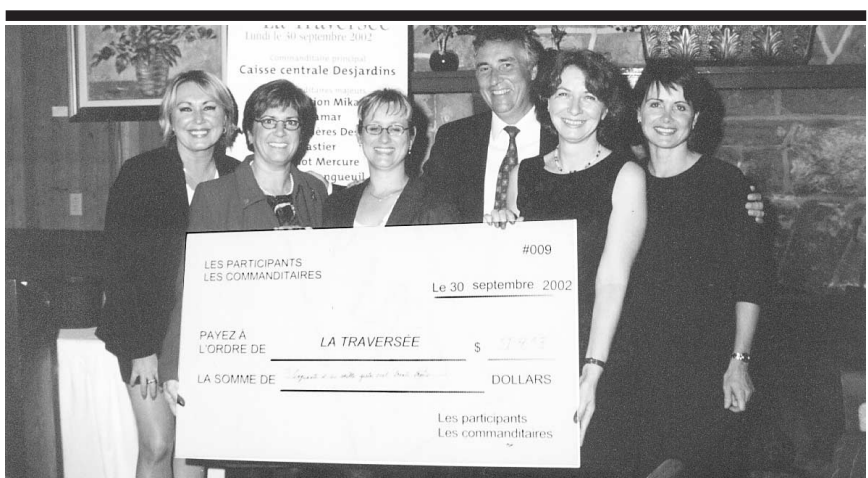
Pour contrer la dystrophie musculaire

L'Association canadienne de la dystrophie musculaire a amassé plus de 331 000 \$ lors de la tenue d'un gala-bénéfice soutenu par plusieurs entreprises dont : Hydro-Québec, Bell, CKOI-FM, Banque HSBC, Via rail, la SAQ, Air Canada, Power Corporation, et Tommy Hilfinger. Instauré à l'initiative de Kevin Harrison, ce gala est la plus importante activité-bénéfice de l'ACDM et se déroulait cette année sous la présidence d'honneur de Ronald Nicol (Bell Canada). Le chèque symbolique a été présenté par le comité organisateur, formé de : 1^{re} rangée : l'animateur du gala Normand Brathwaite, Kevin Harrison (en fauteuil roulant), Ronald Nicol, et Catherine Boivin ; 2^e rangée : Michèle Boutet, Jean-Clément Drolet, Eddy Miller, Carole Gagné-Gervais, (directrice générale de l'ACDM/Québec), Michael Ross, Christian Roy, Suzanne Paquin, Pierre Brochu, Nadia Michael ; 3^e rangée : Christian Tremblay, Guy Phaneuf, Sylvain Robillard, Rosaire Nault, et André Duchesne.



Triathlon corporatif MAA : 300 000 \$

Le 11^e Triathlon corporatif MAA (natation, cyclisme, course à pied) qui se tenait le mois dernier, a permis d'amasser 300 000 \$ que se sont partagés également les hôpitaux Maisonneuve-Rosemont (HMR) et St. Mary. Ont présenté le chèque symbolique : Rachel Renaud (Fondation des Biens-cuits), coprésidente du triathlon ; Marguerite Zucconi, Fondation de l'HMR ; le Dr Avind Joshi, directeur général St. Mary ; Carole Deschambault, directrice générale HMR ; Marc Trottier, président du conseil de la fondation hospitalière St. Mary ; Cynda Heward, présidente de cette fondation ; Pierre Shoiry (Genivar), coprésident du triathlon ; et Larry Smith, président et éditeur de *The Gazette*, président d'honneur.



Pour les femmes de la Rive-Sud

Tenue sous la présidence d'honneur de la lieutenant-gouverneur Lise Thibault, et de Jean-Guy Langelier (Caisse centrale Desjardins), la journée de golf de La Traversée (centre d'aide aux femmes et aux jeunes filles de la Rive-Sud victimes d'agression à caractère sexuel) a généré des profits de 51 433 \$. Ont présenté le chèque symbolique : la chanteuse Johanne Blouin, porte-parole de La Traversée ; Isabelle Roy, vice-présidente de l'organisme ; Louise Pharand, administratrice de l'organisme ; Jean-Guy Langelier ; Catherine Audrain, directrice générale ; et Eve-Lyne Biron, du comité organisateur.

LA PHRASE SECRÈTE
www.hannequart.com

Thème: Citation de Benjamin Disraeli
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

N	C	E	S	S	R	N	C	L	A	N	E	O	T
E	R	E	S	R	O	C	S	I	G	N	I	O	N
N	T	A	V	E	A	E	N	E	S	T	E	N	D

PH587
28-10-02
Solution du dernier numéro : La guerre est dans la nature humaine.

La philanthropie, qui fut longtemps l'affaire des riches anglos, a gagné les nouvelles riches familles québécoises (Chagnon, Coutu, Bombardier, etc.) ainsi qu'en témoignait récemment Nicole Beaudoin, de la fondation J.-Armand Bombardier, affirmant lors d'une causeriepf : « Comme mon père et mon grand-père avant moi, je crois profondément qu'il est normal de retourner à la communauté une partie de ce qu'elle nous donne. » En fait, l'entreprise fondée par son grand-père contribue pour 3 % de ses bénéfices au financement de la fondation, ce qui représentait 250 000 \$ en 1966, et a atteint 39 millions en 2001. Les fondations familiales sont aujourd'hui un ferment de l'action communautaire, comme le précisait Nicole Beaudoin, conférencière à un petit-déjeuner-causerie de Ketchum (conseillers en collecte de fonds). Elle donnait alors pour exemple l'investissement social dans le programme 1-2-3-GO ! de Centraide, auquel la fondation J.-Armand Bombardier a contribué pour 1 million de dollars, tout comme les fondations Marcelle et Jean Coutu, et de la famille J. W. McConnel. « Les jeunes qui bénéficieront d'une aide philanthropique auront très tôt les outils pour prendre en main leur propre développement... En nous engageant auprès des jeunes, et les incitant à s'engager à leur tour, nous pourrions fonder une tradition philanthropique durable », concluait Nicole Beaudoin.



Janine Bombardier

La fondation J.-Armand Bombardier, vient de remettre un don de 25 000 \$ au centre de traitement pour toxicomanes Portage, dans le cadre de sa campagne de souscription annuelle. Ce sont Philippe Montel et Janine Bombardier, respectivement directeur général et présidente de la fondation, qui ont remis le don à Peter Howlett et Paul Côté (Via rail), respectivement président du conseil, et président de la campagne de financement de Portage. Renseignements : www.portage.ca.



Micheline Martin

La Fondation canadienne du rein rendra hommage à Jean Rousselle, qui a consacré 20 ans de sa vie à accompagner des enfants atteints d'insuffisance rénale terminale, lors de son gala annuel placé cette année sous la présidence d'honneur de Micheline Martin, première vice-présidente à la direction du Québec, de RBC Banque Royale. Le tout aura lieu le jeudi 14 novembre, au Château Champlain. Coût : 200 \$. Renseignements : (514) 938-4515.

Les fondations humanitaires peuvent compter sur d'heureuses initiatives de donateurs qui, en groupe ou individuellement, réalisent des collectes de fonds. Ainsi en est-il pour la Fondation du cancer du sein de Montréal, qui signale dans son bulletin d'information l'importante contribution de Sandy Eisen, qui a profité de la Journée membre et invitée du club de golf Green Valley pour faire une collecte de fonds et amasser ainsi 25 000 \$ pour mener la lutte au cancer du sein.



Louise Haineault

La fondation Marie-Vincent (prévention de la violence à l'endroit des enfants) est la bénéficiaire des profits (20 000 \$) d'un tournoi de golf organisé par le groupe ARO et placé sous la présidence d'honneur de Louise Haineault (Banque Nationale). Participaient à la remise de ce don par M^{me} Haineault : Marie-Josée Leroux et Normand Chartrand, respectivement directrice générale et vice-président de la fondation ; Ghislain Rhéaume PDG d'ARO et Michael Ogilvy, président du conseil d'ARO.

Les fondations hospitalières sont devenues d'incontournables bailleurs de fonds surtout pour l'achat d'équipements médicaux. « La Fondation du CHRDL est sollicitée régulièrement pour contribuer au financement d'équipements », lit-on ainsi dans le communiqué de cette fondation hospitalière annonçant l'octroi de plus de 500 000 \$ pour l'achat de divers équipements pour l'hôpital de la région de Joliette.



Hélène Daoust

Le bénévolat n'a pas d'âge, ainsi que le prouve beaucoup de personnes âgées qui continuent d'oeuvrer bénévolement, longtemps après avoir atteint l'âge de la retraite, et même à l'âge de 100 ans, comme en fait foi Hélène Daoust, bénévole au Centre des femmes de Montréal. L'organisme a tenu à souligner le 100^e anniversaire de la doyenne de ses bénévoles en lui offrant une fête bien spéciale. Native de la Saskatchewan, Hélène Lanova Daoust a commencé dans l'action bénévole aux services de dépannage vestimentaire de la paroisse de son quartier. Elle est la mère de feu Dyne Mousseau.

Petit-déjeuner causerie, à 7 h, et déjeuner-conférence annuel, de la Fondation du cancer du sein de Montréal, au cours desquels on pourra entendre le témoignage d'une victime du cancer du sein, la Britannico-Colombienne Feather Janz, qui a travaillé comme mannequin et professeure d'aérobic, le mardi 29 octobre, au Centre Sheraton. Renseignements : (514) 871-1717, www.rubanrose.org.



Anna Goodson

Une soirée-bénéfice organisée par les productions AGM, en collaboration avec le club Sister's et grâce au soutien de commanditaires (lunetterie George Laoun, M. Edgar — design graphique —, et www.1000cards.net) a permis à la présidente d'AGM, Anna Goodson, de remettre les profits de cette activité (2700 \$) à la Fondation du cancer du sein de Montréal, représentée par sa présidente, Micheline Coffin.

Soirée-bénéfice, le 1^{er} novembre, pour soutenir les services de soins palliatifs pour cancéreux offerts par la maison Victor-Gadbois, de BeLoeil, seul centre du genre en Montérégie. Renseignements : (450) 467-1710.

Alexandre Adler, directeur éditorial au *Courrier international* et éditorialiste au quotidien *Le Monde*, traitera des « Enjeux mondiaux d'un conflit avec l'Irak », à titre de conférencier du prochain déjeuner-causerie du CORIM (Conseil des relations internationales de Montréal), ce midi (lundi), à l'hôtel Ritz-Carlton (1228, rue Sherbrooke Ouest). Coût : 70 \$ Renseignements : (514) 340-9622. Le tout est organisé en collaboration avec le Comité Canada-Israël.



Lise Bastarache

Le tournoi de golf féminin de la Fondation de l'hôpital Charles-LeMoigne, qui s'est tenu sous la présidence d'honneur de Lise Bastarache Rouleau (RBC Banque Royale), a enregistré des profits de 44 000 \$, qui ont été officiellement remis au président de la fondation hospitalière, Jean-Denis Côté, par le commanditaire principal, Hervé Boucheix (Maytag), et la présidente du comité organisateur, Marthe Fournier Guay.

La grande soirée viennoise de l'Orchestre symphonique de la Montérégie, qui s'est tenue sous la présidence d'honneur du maire de

Longueuil, Jacques Olivier, a généré des profits de 65 000 \$.

Le tournoi de golf de la Fondation de l'hôpital Jean-Talon, qui s'est tenu cette année sous la présidence d'honneur de Nadine Girault (RBC Banque Royale), a généré des profits de 56 000 \$ qui serviront à l'achat d'un analyseur d'urine pour le laboratoire de biochimie. Ont présenté le chèque symbolique : Richard Pagotto, président du CA et du comité organisateur ; Renée Lavoie, directrice de la fondation hospitalière ; Francine Lortie, directrice générale de l'hôpital ; Nadine Girault et Jean-Paul Cadieux, président du CA de l'hôpital.

Soirée-récital de Diane Juster, au profit de la Fondation du cancer du sein de Montréal, au Centre Pierre-Péladeau, le 6 novembre. Coût : 200 \$. Renseignements : (514) 735-3679.

Yvon Deschamps et Judi Richards, participeront au bazar annuel au profit du refuge pour femmes Le Chaînon, qui aura lieu ce week-end (vendredi de 15 h à 20 h, samedi de 10 h à 17 h, et dimanche de midi à 17 h), au 4375, boulevard Saint-Laurent. On trouvera un peu de tout, dont quelques vedettes de la scène et de la télévision.

Journée-bénéfice, comprenant un encan mené par Jici Lauzon, une vente de T-shirts dessinés à la main par différentes personnalités et artistes, dont certains par le caricaturiste de *La Presse*, Serge Chappleau, se terminant par un spectacle de nombreux d'artistes, le 3 novembre, au Cabaret du Plateau (4530, avenue Papineau), à compter de midi. Cette cinquième Journée Karel Jade, du nom d'une enfant de 12 ans victime du spina bifida (malformation de la moelle épinière) vise à amasser des fonds pour la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles et son téléthon diffusé au début de décembre et auquel participe activement Karel Jade. De nombreuses personnalités, dont Mitsou, François Massicotte, Pierre Béland, etc., seront de la partie. Coût : 20 \$, 10 \$ pour les 13 à 15 ans et gratuit pour les moins de 13 ans. Renseignements : (450) 464-8484.

L'UQAM s'est dotée, dès sa création, de « services aux collectivités », qui viennent de recevoir deux subventions de 78 000 \$ et 54 697 \$, pour la réalisation de projets portant sur la participation citoyenne pour l'un, et pour l'autre sur les interventions auprès des jeunes marginalisés. L'université du centre-ville permet ainsi à ses experts d'intervenir directement dans la communauté en se mettant au service des groupes communautaires.

Soirée de découvertes gastronomiques, organisée par la Société Alzheimer de Laval, et devant se tenir le mardi 5 novembre, sous la présidence d'honneur de Pierre Grothé. Vingt-cinq restaurants de Laval participent à cette soirée gastronomique qui se tiendra dans cinq restaurants. Le tout prendra en effet la forme d'une tournée en limousine. Coût : 200 \$. Renseignements : (450) 629-0966.

Soirée casino de la Fondation de l'autisme et des TED de Laval, le 2 novembre, au centre communautaire de Vimont (1900, rue Bédard). Renseignements : (450) 663-5551.

La London Life/ financière Liberté 55 vient de remettre les profits de son tournoi de golf (8695 \$) à l'hôpital Sainte-Justine. Le don a été remis à la coordonnatrice des activités-bénéfice de la fondation hospitalière, Carole Verville, par Michel Cotroni et Phil Stominski, respectivement directeur général régional et vice-président, de la London Life.

Une rencontre amicale de baseball organisée par Superpages (répertoire téléphonique de Telus), a amené le groupe d'employés à faire une collecte de fonds au profit de l'hôpital Sainte-Justine. Leur employeur a doublé la somme amassée et les représentants de l'équipe adverse, la radio Cool 98,5 FM, ont également contribué. On a donc pu amasser 3300 \$ que l'on a remis à la Fondation de l'hôpital Sainte-Justine.

Semaine de l'efficacité énergétique

La réduction de votre facture d'énergie passe par de simples petits gestes peu coûteux

À surveiller ce samedi : le cahier spécial de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec

Agence de l'efficacité énergétique Québec

ISO 9001

Empress of Ireland : un collectionneur menace de s'adresser à l'UNESCO

Le plongeur Philippe Beaudry ne peut vendre à l'étranger sa collection d'objets évaluée à 1,5 million

ANDRÉ DUCHESNE

Excédé de voir le gouvernement fédéral lui mettre des bâtons dans les roues dans sa tentative de vendre une importante collection d'objets retirés de l'épave de l'Empress of Ireland, le plongeur Philippe Beaudry menace maintenant de s'en remettre à l'UNESCO.

« Le gouvernement ne veut pas que je vende ma collection, mais il ne veut pas l'acheter non plus. Alors, je fais quoi », demande ce dernier, irrité.

L'Empress of Ireland est ce paquebot qui a fait naufrage dans l'estuaire du Saint-Laurent le 29 mai 1914 au large de Sainte-Luce-sur-

Mer, faisant plus de 1000 morts. Au cours de plus de 600 plongées effectuées dans les 30 dernières années, Philippe Beaudry a rapporté quelque 500 objets provenant de l'épave sur la terre ferme. Il dit avoir un acheteur américain prêt à acquérir l'ensemble de sa collection moyennant 1,5 million US.

Informé il y a deux ans de la possibilité de voir la collection prendre le chemin de la Floride, Patrimoine Canada a bloqué la transaction en émettant un moratoire afin de permettre à d'éventuels acheteurs canadiens de se manifester. Ce moratoire a été renouvelé pour une période de six mois en mai dernier. La nouvelle date butoir est le 19 décembre prochain.

Durant cette période, les deux parties ont tenté d'en venir à une entente pour conserver les biens au pays. Une rencontre a eu lieu le 1^{er} octobre dernier sans qu'aucun accord ne

soit atteint. M. Beaudry en est sorti furieux et s'impatiente de voir le ministère fédéral lui émettre le permis d'exportation nécessaire à la vente de sa collection.

« Je présenterai à l'UNESCO (Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture), dans les plus brefs délais, une preuve documentaire démontrant la faiblesse de la loi sur l'exportation de biens culturels canadiens », écrit-il notamment dans une lettre adressée à Patrimoine Canada.

Essentiellement, il accuse le gouvernement fédéral de lui refuser l'émission d'une licence d'exportation sous prétexte qu'une convention internationale a récemment été signée pour empêcher la commercialisation du patrimoine sous-marin mondial. « Mais le Canada ne l'a même pas signée, cette convention », s'offusque-t-il.

Les tribulations de la collection Beaudry

ont pris naissance il y a quelques années lorsque ce dernier a voulu s'en départir. Le Musée de la mer de Pointe-au-Père (près de Sainte-Luce), institution qui présente déjà une exposition permanente sur l'Empress et avec qui il a un long contentieux, lui a proposé 325 000 \$, offre qu'il a refusée. Par la suite, le ministère québécois de la Culture a retenu les services d'une évalutrice qui a établi la valeur de cette collection à 1,5 million de dollars canadiens, ce qui reste en deçà de l'offre du collectionneur américain.

De plus, Québec ne veut pas mettre un cent dans cette collection, estimant qu'elle n'ajoutera pas de plus-value à celle de quelque 400 objets que possède déjà le Musée de la mer. À Ottawa, Patrimoine Canada a déjà offert 750 000 \$ pour la garder au pays si d'autres partis arrivaient à amasser l'autre moitié manquante. Jusqu'à ce jour, ça n'a pas été le cas.

L'EXPRESS DUMATIN

À quand l'égalité des sexes en politique?

LE COLLECTIF Féminisme et démocratie, un regroupement non partisan composé principalement de femmes et de groupes concernés par la condition féminine, se prononce en faveur d'une proportion égale d'hommes et de femmes dans la représentation politique. C'est ce que l'organisme a laissé entendre hier à l'occasion d'une conférence de presse portant sur la réforme des institutions démocratiques. « Le premier objectif du collectif est d'obtenir un mode de scrutin qui permette d'atteindre l'égalité entre femmes et hommes dans la représentation politique, lit-on dans un communiqué. Cet objectif pourrait être réalisé avec un mode de scrutin qui respecte mieux les choix des citoyennes et qui offre un éventail de choix politiques plus large que l'actuel. » Le collectif affirme aussi qu'un mode de scrutin proportionnel, comme plusieurs le souhaite, « ouvrirait la porte à l'instauration de mesures augmentant le nombre de candidatures féminines ». L'organisme tiendra un colloque sur le sujet les 24, 25 et 26 janvier 2003 à l'UQAM.

Destruction des pesticides périmés

SOUS LA gouverne de l'Union des producteurs agricoles, quelque 16 000 agriculteurs de plusieurs régions de la province sont invités à compter d'aujourd'hui et jusqu'à mercredi à déposer leurs pesticides périmés dans 17 points de collecte. Cette initiative découle d'un projet pilote réalisé l'an dernier dans la région de Joliette. À cette occasion, 10,5 tonnes de pesticides périmés ont été amassés et détruits. Cette année, ces sont les producteurs agricoles des Laurentides, de l'Outaouais, de Laval, de Vaudreuil-Soulanges et de plusieurs municipalités des Cantons-de-l'Est qui sont invités à participer à cette collecte.

Quatre morts sur les routes

Au moins quatre personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec au cours du week-end. Hier après-midi, vers 16 h 30, une résidente de Sainte-Clothilde-de-Châteauguay, âgée de 47 ans, a perdu la vie sur la route 207, près de Saint-Urbain-Premier, en Montérégie. Six personnes ont été blessées lors de cet accident impliquant deux véhicules. Vers 3 h, dans la nuit de dimanche, Mathieu Croteau, âgé de 18 ans, a perdu la vie à la suite d'une embardée de son véhicule à Maddington Falls, dans les Bois-Francis. Plus tard, vers 3 h 45, un homme dans la trentaine, dont l'identité reste à déterminer, a été fauché par une voiture sur l'autoroute Bonaventure, à Montréal. Pour une raison inconnue, il semble que l'individu déambulait au milieu de la voie lorsqu'il a été frappé par une voiture conduite par un jeune homme de 24 ans. La victime ne portait aucun document sur elle et l'identification reste donc à faire. Dans la soirée de vendredi, Gilles Lecompte, âgé de 49 ans et originaire d'Asbestos, a perdu la vie sur la route 243 dans la municipalité du Canton de Melbourne, en Estrie.

HIPPODROME

Suite de la page E1

Les professionnels sont rémunérés selon deux sources : un salaire de base et les bourses, celles-ci faisant bien souvent la différence entre un salaire décent et un autre qui l'est moins. Entraîneurs et conducteurs reçoivent 5 % des gains.

« Je ne peux pas vous dire s'ils vont recevoir leurs bourses ce mercredi », a ajouté M. Charron, même s'il se dit optimiste pour l'avenir et qu'à son avis, la situation est temporaire.

Membre du conseil d'administration de la SONACC, Richard Berthiaume brosse un portrait plus sombre de la situation. Il estime que l'industrie, du moins à Montréal, est carrément menacée de suspendre ses activités si les coffres ne se remplissent pas.

« Ordinairement, nous versons le montant des bourses trois jours après les courses. Mais là, nous n'avions pas les liquidités nécessaires. Il fallait payer les employés en premier », a-t-il indiqué.

Des rumeurs circulant en coulisses faisaient part d'un possible démission en bloc des membres du conseil d'administration de la SONACC d'ici quelques jours, information qu'il a été impossible de confirmer.

Chose certaine, Richard Berthiaume lance un appel quasi désespéré au gouvernement. « On doit récupérer ce qui nous revient », dit-il.

Au cabinet de la ministre des Finances, Pauline Marois, de qui dépend la SONACC, l'attachée de presse Nicole Bastien n'a eu vent d'aucun problème en particulier. « C'est la SONACC qui gère l'ensemble des subventions gouvernementales. Personne ne nous a contactés », a-t-elle dit après vérifications.

Au début de septembre, La Presse rapportait que M^{me} Marois songeait à forcer l'industrie à se rationaliser. Québec, disait-on alors, tiquait de plus en plus à l'idée de pomper de façon récurrente des millions de dollars dans les courses sous harnais, un secteur visiblement en déclin dans la province.

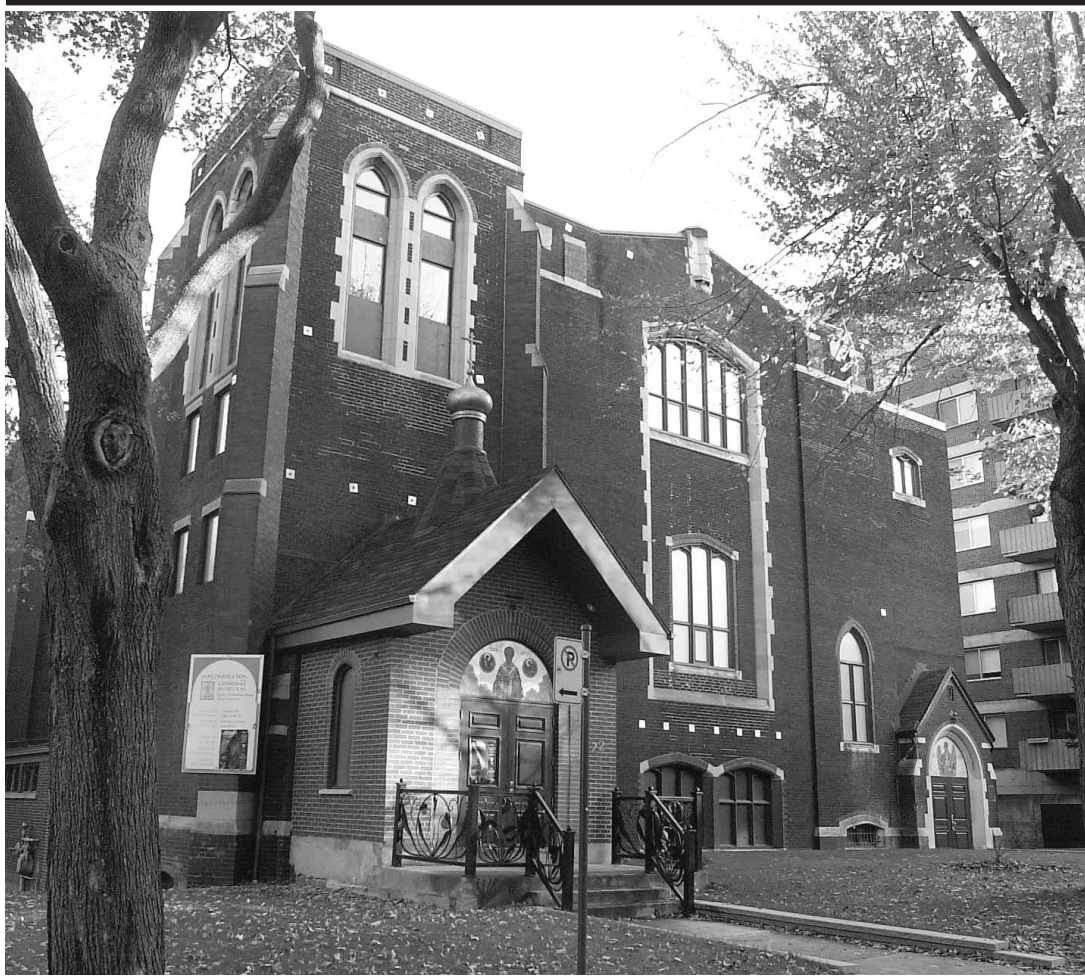


Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

Une cathédrale russe renaît de ses cendres

Près de quatre ans après avoir été complètement détruite par les flammes, la cathédrale russe orthodoxe Saint-Nicolas, sise au 422, boulevard Saint-Joseph Ouest, a presque retrouvé son charme d'autrefois. Il reste toutefois beaucoup de pain sur la planche pour redécorer l'église dans le style byzantin, une opération qui coûtera plus de 1,5 million, estime la communauté russe montréalaise. Afin de recueillir les fonds nécessaires, la communauté présentera, le 9 novembre prochain à la basilique Saint-Patrick de Montréal, un concert-bénéfice en hommage au compositeur russe Sergueï Rachmaninov. Plusieurs concerts semblables seront également présentés au cours de l'année, par différentes chorales russes provenant de New York et de Moscou.

Finesse ou maladresse?



RAYMOND GERVAIS
INSALUBRITÉ ET ALIMENTATION

« La plus subtile de toutes les finesesses est de savoir bien feindre de tomber dans les pièges que l'on nous tend », écrivait La Rochefoucauld. Pourtant, le restaurant les **Finesses d'Orient**, 38, place du Commerce, à Verdun, est tombé quatre fois dans le piège de l'insalubrité en alimentation. des inspecteurs du Service de l'inspection des aliments de la Ville de Montréal.

Ce restaurant aux spécialités culinaires d'Orient comme son nom l'indique, a écopé d'un total de 3600 \$ d'amende après avoir été reconnu coupable le 8 août dernier d'avoir eu des rongeurs et un commerce malpropre, d'avoir conservé des aliments périssables à la chaleur à une température inadéquate et favorisant la multiplication des bactéries ainsi que d'avoir emmagasiné ou exposé en vente des aliments non surélevés d'au moins 10 cm du sol. Les infractions ont été constatées par les inspecteurs du Service de

l'inspection des aliments de la Ville de Montréal les 5 et 14 mars dernier lors de visites de contrôle.

Par ailleurs, je connais plusieurs confrères de la salle de rédaction qui avalent leur café de travers ce matin en apprenant que leur petit restaurant préféré du quartier chinois de Montréal se retrouve de nouveau dans cette chronique. Eh oui ! chers collègues, vous ne pouvez pas dire que je ne vous l'avais pas dit... Le restaurant **Pho Bac**, 1016, boulevard Saint-Laurent, a été encore une fois pris en flagrant délit de malpropreté générale le 27 février dernier. Cette fois, l'amende imposée est salée, 4000 \$, soit le double de celle qui lui avait été imposée il y a à peine un an. La dernière fois que ce petit restaurant s'était retrouvé devant la justice, une amende de 2000 \$ lui avait été imposée à la suite d'une accusation de malpropreté qui remontait au 16 juillet 2001.

Un restaurant de l'est de Montréal, le **Chan**, 8975, rue Hochelaga, a été condamné à un total de 3100 \$ d'amende pour avoir en date du 25 avril 2002, gardé malpropre son établissement ainsi que pour avoir conservé des aliments périssables dans une atmosphère dangereuse, soit à la mauvaise température. Le **Groupe Compass**, 3440, rue Sherbrooke Ouest qui gère des casse-croûte et des cafétérias notamment dans des écoles, a été condamné à une amende totale de 2800 \$

pour avoir le 19 mars dernier, conservé des aliments à des températures inadéquates, soit entre 4 et 60 degrés ainsi que pour ne pas avoir enveloppé ou protégé des aliments contre la manipulation, la toux et les éternuements du public. Le restaurant **Buffet Maharaja**, 1481, boulevard René-Lévesque Ouest, a écopé une amende de 1500 \$ après avoir été reconnu coupable de malpropreté. L'infraction a été constatée le 2 mai 2002.

La **Brioche Lyonnaise**, 1593, rue Saint-Denis, a écopé une amende de 1250 \$ pour avoir le 9 mai 2002, gardé son établissement malpropre.

La semaine dernière, le **Marché Médina**, 17, rue Ontario Est, a écopé une amende de 500 \$ pour avoir offert en vente des aliments ne portant pas sur l'emballage le contenu et les ingrédients entrant dans la composition des aliments. Cette infraction, banale en soit, peut avoir des conséquences dramatiques sur la santé des consommateurs qui seraient allergiques à certains des ingrédients contenus dans les aliments. C'est d'ailleurs ce qu'a fait ressortir le procureur de la poursuite lors de son adresse à la cour. Selon les témoignages entendus, la situation n'est pas corrigée.

Finalement, la pizzeria **Pizza Maroise**, 1002, rue Sainte-Catherine Est, a écopé une amende de 900 \$ pour avoir conservé des aliments servis chauds à la mauvaise température, soit à moins de 60 degrés.

ÉLECTIONS

Suite de la page E1

René Laurin, maire depuis mars 2001, tentera de garder son poste devant le candidat indépendant Pascal Malo.

Du côté de la Montérégie, 35 élections sont prévues. Dans la ville la plus connue, Vaudreuil-Dorion, Réjean Boyer a été réélu maire par acclamation.

Dans les Laurentides, des élections se tiendront dans de nombreuses municipalités connues non pas pour leur importance, mais plutôt à cause de leur situation géographique ou par le fait que les maires sortant ont défrayé régulièrement la chronique. Le nom de Boisbriand a fait la manchette aussi souvent qu'une grosse ville en raison de la présence de l'usine General Motors, maintenant fermée. Le maire de Boisbriand, Robert Poirier a eu la chance de faire l'objet de plusieurs reportages, dans la presse écrite et électronique. Pour demeurer en poste, il devra vaincre Georges Dubois qui a été maire quatre ans auparavant. M. Poirier a fait son apparition à l'hôtel de ville en 1998 à la suite de sa victoire sur M. Dubois.

Rosemère a aussi souvent fait les manchettes à cause de son maire actuel, Yvan Deschênes, qui a été aux premières lignes

des protestations des élus de la couronne nord contre des décisions du gouvernement, comme celle de les inclure dans la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM). M. Deschênes se retire parce qu'il veut faire autre chose ; il est question qu'il se lance en politique provinciale, mais cette idée semble être moins certaine depuis les dernières semaines. Il appuie Monique Richer, une conseillère sortante, qui fait la lutte à Sylvain Coutlée, lui aussi un élu sortant qui a fait son entrée à l'hôtel de ville dans l'équipe Deschênes.

À Sainte-Marthe-sur-le-Lac, municipalité qui a aussi passablement fait parler d'elle en raison d'une série de perquisitions dans des maisons où des stupéfiants ont été saisis et du maintien par la Cour d'appel d'un jugement ordonnant de payer plusieurs millions de dollars à des propriétaires de terrains non résidentiels, Michel Leroux fait tout pour garder son poste de maire qu'il occupe depuis plusieurs années. Pour y arriver, il devra vaincre Lucie Leblanc, une conseillère municipale devenue indépendante après avoir été élue dans son équipe en 1998.

Dans la municipalité limitrophe, Deux-Montagnes, plusieurs pensaient que Pierre-Benoît Forget, en poste depuis 1990, allait, comme il y a quatre ans, être réélu sans opposition. Mais contre toute attente, un agent immobilier, Marc Lauzon, a annoncé qu'il se présentait à la mairie avec une équipe complète.

Très unis dans le passé pour la mise en place de divers services communs, dont celui de la police, les maires de ces deux municipalités, MM. Leroux et Forget, un avocat et un notaire, s'évitent maintenant comme chien et chat.

Il devait aussi y avoir des élections le 3 novembre à Saint-Sauveur pour élire un premier conseil municipal à la suite de la fusion du village et de la paroisse. Georges Filion, maire du village, a été élu par acclamation, tout comme les six conseillers, dont trois faisaient partie de l'administration sortante du village et trois de la paroisse.

Tous les élus de 2002 seront en poste seulement pour trois ans — au lieu de quatre ans — parce que le gouvernement a décrété en 2005 des élections municipales dans toutes les municipalités, villages ou paroisses.

La Presse

LES PETITES ANNONCES 987-8363 DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone: (514) 987-8363 Sans frais: 1-866 987-8363

Par télécopieur: (514) 848-6287 Au comptoir: Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30

Adresse postale: Les petites annonces 7, rue Saint-Jacques Montréal, Québec H2Y 1K9

petitesannonces@lapresse.ca Heures de tombée: Mardi au samedi: 17 h 30 la veille de la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

Avis Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution.

Soumettez votre annonce pour le lendemain entre 8 h et 17 h 30, du lundi au vendredi

24 heures sur 24, communiquez votre annonce par courriel à petitesannonces@lapresse.ca

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

100 IMMOBILIER

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

Table listing various real estate services and categories like Résidentiel, Industriel, Location, etc.

100 Petites annonces www.capspe.ca

101 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU, beau grand duplex, avec bach, r.-de-ch., disponible à l'acheteur.

106 RIVE-SUD BROSSARD rue Naples, très grand split level, 3 + 1 ch.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS NOUVEAU PRÉ-VENTE Rue Nicolet condos rénovés

131 ÎLE DE MONTRÉAL À LOUER MÉTRO Villa Maria, 3/4, 4% + s/diner, chauffé, garage, 7605-1005, libre.

132 À LOUER CENTRE-VILLE TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Vue imprenable.

139 À LOUER LAURENTIDES LAUNAUDIÈRE MORIN HEIGHTS, village, 1 ch., distance de marche pour les sports.

140 À LOUER ESTRIE/ CANTONS DE L'EST SUTTON, maison rustique, 3 c. à c., une grande cuisine.

147 CHALETS À LOUER NOËL à Tremblant, sur pistes, luxeux condo, 2ch., 2 s/bains, foyer, jacuzzi.

156 APPARTEMENTS MEUBLES LAVAL, condo - hôtel 3/4, équipé, au mois.

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER PAPINEAU et SAUV 73 000 pi² sur 5 étages, 12 500 pi² par étage.

101 ANJOU, beau grand duplex, avec bach, r.-de-ch., disponible à l'acheteur.

106 RIVE-SUD BROSSARD rue Naples, très grand split level, 3 + 1 ch.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS NOUVEAU PRÉ-VENTE Rue Nicolet condos rénovés

131 ÎLE DE MONTRÉAL À LOUER MÉTRO Villa Maria, 3/4, 4% + s/diner, chauffé, garage, 7605-1005, libre.

132 À LOUER CENTRE-VILLE TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Vue imprenable.

139 À LOUER LAURENTIDES LAUNAUDIÈRE MORIN HEIGHTS, village, 1 ch., distance de marche pour les sports.

140 À LOUER ESTRIE/ CANTONS DE L'EST SUTTON, maison rustique, 3 c. à c., une grande cuisine.

147 CHALETS À LOUER NOËL à Tremblant, sur pistes, luxeux condo, 2ch., 2 s/bains, foyer, jacuzzi.

156 APPARTEMENTS MEUBLES LAVAL, condo - hôtel 3/4, équipé, au mois.

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER PAPINEAU et SAUV 73 000 pi² sur 5 étages, 12 500 pi² par étage.

101 ANJOU, beau grand duplex, avec bach, r.-de-ch., disponible à l'acheteur.

106 RIVE-SUD BROSSARD rue Naples, très grand split level, 3 + 1 ch.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS NOUVEAU PRÉ-VENTE Rue Nicolet condos rénovés

131 ÎLE DE MONTRÉAL À LOUER MÉTRO Villa Maria, 3/4, 4% + s/diner, chauffé, garage, 7605-1005, libre.

132 À LOUER CENTRE-VILLE TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Vue imprenable.

139 À LOUER LAURENTIDES LAUNAUDIÈRE MORIN HEIGHTS, village, 1 ch., distance de marche pour les sports.

140 À LOUER ESTRIE/ CANTONS DE L'EST SUTTON, maison rustique, 3 c. à c., une grande cuisine.

147 CHALETS À LOUER NOËL à Tremblant, sur pistes, luxeux condo, 2ch., 2 s/bains, foyer, jacuzzi.

156 APPARTEMENTS MEUBLES LAVAL, condo - hôtel 3/4, équipé, au mois.

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER PAPINEAU et SAUV 73 000 pi² sur 5 étages, 12 500 pi² par étage.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

200 Marchandises et services

212 ANTIQUITES, ŒUVRES D'ART, BIJOUX.

1 **SCULPTURE** de M. Brattstein, 1 huile S. Lemoyne 1964, 1 huile de C. Bruneau 1974, 4146-653-4767

Bronzes etc. Gélinaeu 450-796-2886, 1-800-835-8686

A VENDRE, art africain ancien rapporté il y a 37 ans, v. prix, privé. 450-659-5636

214 LIVRES

ACHETONS à domicile, livres de qualité en tous genres, 4487 de Laroche, 514-914-2142

ACHETONS LIVRES Spécial à domicile (514) 973-8246

217 INFORMATIQUE

BESON D'AIDE 7 ordi / logiciel. Problèmes, installation, leçons, internet, réseaux câbles ou sans fil. A domicile ou à votre bureau, par ordre professionnel certifié. Richard, 514-916-1616

LIQUIDATION ORDINATEUR Notebook, Mac, PC, Pentium, Portables. Poveroni, 514-916-1616

132COMPUTE 514-885-9550.

220 Animaux

A.B.L. 514-256-7997, Bichon, Shih-Tzu, Berger, Caniche, Westie, Pug, Pom, etc.

AMI CALIN FERME FAMILIALE, Golden, Boxer, Pit Bull, Doberman, Labrador, Schnauzer, Cocker, Beagle, Bichon, Shih-Tzu, Chihuahua, Caniche, Pug carlin, Pékinois, Yorkshire, Poméranien, Et chiens dressés. Livraison, 504-649-9959

220 Animaux

CHIOTS À RÉSERVER: Bichon Maltais, caniches, Shih-Tzu, Yorkshire, 514-434-5638

CHIOTS Grand Danois né le 27 juillet 2002. Mère Bleue 125 lb, père Doré 150 lb. Vacc. Verm. 5005. 514-434-5638

220 Animaux

CHIOTS Grands Danois, 2 mâles, noir, propre, élevés dans une famille 450-829-2836

CHIOTS Pitbull, 2 mâles né le 29 sept 2002, chocolat foncé, 350 \$, nég. 514-325-4886

220 Animaux

KID RANCH, Le Garder, pension, 21 manèges intérieurs. 514-914-7161

SCHNAUZER nains, chiots noirs, pure, gar, parents. Privé. 450-462-2027

220 Animaux

CHIOTS nains, noirs, ent, gar, élevé vétérinaire, 450-584-3889, 464-2255

CHIOTS Siames 2002, mâles, ent, 1100 \$, 514-327-2940

228 BUREAU, TÉLÉPHONE

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier, Du sol au toit. Tout pour le bureau, magasin, école, Aussi usage. Recouvrement de partitions. Paternaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

236 ON DEMANDE À ACHETER

ACHÈTE pianos. Bouthillier Musique (514) 722-8741

250 ENTRETIEN

FINI de planchers à l'époxycarbonate, s/sol, etc. 1,45 \$/pi car. Estimation gratuite. Produits 3K Inc., 514-268-0380

257 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT ASSURÉ, PERMIS 514-705-0858, 450-454-0654

260 PROFESSIONNELS

IMMIGRATION visas et permis garantis. Appels et cas spéciaux. 514-239-3968

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

ABBAISER stress et douleurs, 353N (octobre). Recus. 514-377-8987 (514) 353-2255

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

ABANDONNÉ-VOUS Aux 4 Mains, meilleur massage en ville. 514-522-7311

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

ABSOLUS bons massages par chaises, 2425 rue Masson, 10h à 10h 22h. Recus. 514-338-2245

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

À DÉCOUVRIR, massages tout corps, nouveau personnel, bains tourbillons, forêt dipsonbe. Sérénia 514-277-3276

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

À LA BONNE SANTÉ Satisfaisant, massages agréés Rachel E., 514-598-0707

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

ALICIA Studio, Nouvel. Massage, chat, chinois, suédois. Centre-ville. (514) 933-8071

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

ATTENTION 40\$/h. Massage chinois oriental, spécialistes 450-669-7627

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

JEAN-COUDÉ, Commissaire de laboratoire. Temps plein ou partiel. Se présente 2425 rue Masson, ou faxer CV: (514) 849-9157 ou courriel: tellier@cam.org

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

PHARMACIE À ST-LÉONARD, recherche technicienne, expérience lab-analyse, 2000, entre-travail, dans des desp. Pour temps plein 35-40 h. Contacter du lundi au vendredi CV: Martine St-Pierre, entre 10h-15h au 514-322-8162

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

PIERRE MARZIALI COWANSVILLE. Pharmacie (recherche) Temps plein ou partiel. Pratique axée sur le professionnalisme et le service à la clientèle. Un samedi sur trois, fermée le dimanche. Communiquer par fax 514-263-8504 ou par courriel: marzialpi@essam.org

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE 25 h/semaine. Bilingue. Min. 2 ans d'expérience en denturologie ou vente de produits dentaires. Références. 1273 René Lévesque, Montréal. 514-375-6677

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

SECRÉTAIRE ou ASSISTANTE(D) ENTAIRE. Avec cours ou expérience. Travail de soir. Restaurant Bar Fuxez CV au 514-865-0275

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

TECHNICIEN(N) DENTAIRE (diplomé) avec expérience, pour travail de laboratoire avec denturologiste pour patients dentaires avec exp. Préf.: 514-376-6677

310 BUREAUX

ASSISTANTE EXÉCUTIVE, pour dirigeant d'un réseau de garderie privé, exp. informatique et français essentiel. Faxer CV 514-494-1780

310 BUREAUX

COMMIS DE BUREAU BUREAU de professionnels à Montréal recherche personne minutieuse, graduée en technique de bureau ou analogue pour travailler dans des desp. Bonne connaissance de l'anglais et du Word, environnement CV: Martine St-Pierre, entre 10h-15h au 514-322-8162

310 BUREAUX

COMMIS DE BUREAU Compétibilité générale, facturation, entrée de données, bilans, logiciels, avec exp. Montréal. CV par fax au 514-948-4588

310 BUREAUX

SECRÉTAIRE avec expérience dans bureau de notaire 514-234-0788

310 BUREAUX

SECRÉTAIRE de notaire (exp. 5 à 6 ans) pour un notaire de l'Église. (514) 767-5331

310 BUREAUX

SECRÉTAIRE DE NOTAIRE avec expérience. Restaurateur Bar Fuxez CV au 514-273-0108

240 Marché aux puces

1 MATELAS queen orthopédique et base neuve dans plastique, 1300\$ pour 575\$. 1 king orthopédique et base neuve dans plastique, Garantie, 1500\$ pour 700\$. 514-466-3127

2 CAUSEUSES cuir noir, excellentes condition, 750\$ par paire. 514-745-7824

4 PNEUS D'HIVER P205/70R15. Excellent état. 200 \$. 514-247-5458.

A BAS PRIX, appareils cardio et de musculation usagés pour la maison, 4500/433-6204

ABRI en toile Fabrene blanche 28X12X12, 3 côtes avec encrage au mur, 1 hiver d'usage 1400\$. 514-622-2623

ACC. MOTORISE ensemble cuir, 2 mtc, 9, 46 homme, casque ml, casque XALL, Artic Cat noir, ent, 450-359-7419.

À VENDRE: sofa-lit, set de cuisine, commode, 450-359-7419.

COMME NEUFS! 514 891-4017

BIBLIOTHÈQUE de notaire, 3 étages, coffre ancien en pin, meubles en teck. 514-645-5801

CARTES sportives de collection, ent, à vendre en LOT. Bon état. 514-830-0640

ORDI portatif P166, PC 11, Multimedia 385 \$ chacun. 514-522-8886

ORGUE GEM, pomp. enregistr. transport, banc. Val. 9500\$ pour 2500\$. Meuble TV et système de son votre, table salon litaine, verre épaisse. Le tout bonne condition. 450-621-0514

PIANO Sterling, 36 po, bois blanc, accordé, très propre, belle, 900 \$. 514-762-6378.

PNEUS (4) 215-75-15, Wintermark, Ford Explorer, jantes, pneus, 400\$. 450-641-2159

PNEUS 4 d'hiver Toyo-Obsève 265/70R15, une année d'usage, 100 \$ chacun. 450-465-4311

PNEUS D'HIVER (4) 185-70R14 Good Year, 1605, 9205, 450-645-2226

PNEUS 4 d'hiver Toyo-Obsève 265/70R15, une année d'usage, 100 \$ chacun. 450-465-4311

PNEUS D'HIVER (4) 185-70R14 Nordix Ice Trak, 7000 km 190\$. Valeo enfant 200. 514-212-8908

UNITÉ murale, 250\$. 2 causeuses, 200\$. Meuble stéréo 35\$, lampes 14\$. 450-628-1564

STRUCTURE TENTE (sans la toile) 24'x16'x3', 300\$. 514-321-7430.

SUCCESION, Salon, ch., cuisine, meubles très propres, très bon état. 514-493-6499, soir.

TABLE de billard Dufferin neuve, valeur 3800 \$, prix demandé 2500 \$. 514-671-9582

TABLE 5 d'manger + 4 chaises (merisier massif couleur chêne blanc) 650\$. 514-939-1858

TABLES réfectoire avec 4 chaises, 3 tables de salon, vaisselle, lav. et séc. 450-973-8892

TRAIN électr., échelle G locos, wagons et trains. Echelle O, wagons et échelle HO locos, wagons, 514-424-0287

TV JVC 27 séries D 350 \$; pneus d'hiver Toyo 185/54R14, 175\$; presque neuve.

UNITÉ murale, 250\$. 2 causeuses, 200\$. Meuble stéréo 35\$, lampes 14\$. 450-628-1564

400 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

FORD Econoline 99 E250, 72 000 km, blanc, climo, direction support à échelle, 17 500 \$. 514-893-7230-514-801-7023

FORD Explorer, Eddy B. 92, 41 000 km, blanc, impeccable 5200\$. 514-944-6474

FORD Explorer Sport-track 2001, 59 000 km, 24 800\$. 514-352-9917, 450-654-0124

FORD Explorer XLT 98, 95 000 km, 24 800\$. 514-984-5499

FORD Explorer XLT 2002, 7 pass., 2 airs. Des Seigneurs 7000. 514-941-6601

FORD Pick up 2000, F150 XLT, 41 000 km, 22 500 \$. 514-983-7958.

FORD Ranger XLT 2001, air, V6, équipé, 19 500 km, 16 995 \$. 514-984-4888

FORD Windstar GL 96, 130 000 km, très propre, 6500\$. 514-323-7662 Simplex Auto.

GMC 93, 6.5 diesel, 4x4 5000 HD, aut., a/c, rég. vit., volant ajustable. (8000 \$ factures), démar. 3200 \$. 514-635-9551.

GMC Crew Cab 98 4X4, 6.5 turbo diesel, tout équipé, 6 roues A1, 25 995 \$. 514-947-4289

GMC Jimmy, 4X4, 96, SLT, 4 ptes, 106 000 km, gar. 12 900 \$ 450-442-2424, 514-924-3434

GMC SAFARI SLE 2001 tout équipé, 81 000 km, Suivi d'entretien, 20 000 \$. 514-389-5192

GMC Sierra SL cabine allongée V8, 46 000 km 514-769-5353

GMC Sonoma 2001, Cab allongé, aut., a/c, Mags, bleu. Fiat voir. Comme neuf. Honda de Valle 514-384-9444

GRAND Cherokee LT 92, 4x4, belle, mags, cuir, 6 cyl., 8500\$. 450-1600, 514-931-4720

GR. CARAVAN 2004, 4 portes, gr. électr. autonome 14 900\$. www. desautos.com, (514) 945-2224

HONDA CR-V 97, 4 ptes, aut. tout équipé, noir, 14 450 \$, ctri. 45-83-7922

HONDA CRV 97, 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

HONDA CRV 98, 99, 2001 LE, Mag, cuir, tout équipé, Balance garantie, 450-445-7161

500 AUTOMOBILES

ACURA 99, 1.6 EL, Premium, cuir, 52 500 km, 15 995 \$ ferme. 514-932-7274

NORDEST VOLKS 325-3422

ACURA 1.6 EL 97, aut., 52 000 km., air, gr. électr., 8 pneus, très propre. 12 400 \$. 450-444-5174

ACURA 1.6 EL 97, aut., 52 000 km., air, gr. électr., 8 pneus, très propre. 12 400 \$. 450-444-5174

ACURA 1.6 EL 97, aut., 52 000 km., air, gr. électr., 8 pneus, très propre. 12 400 \$. 450-444-5174

ACURA 1.6 EL 97, aut., 52 000 km., air, gr. électr., 8 pneus, très propre. 12 400 \$. 450-444-5174

ACURA 1.6 EL 97, aut., 52 000 km., air, gr. électr., 8 pneus, très propre. 12 400 \$. 450-444-5174

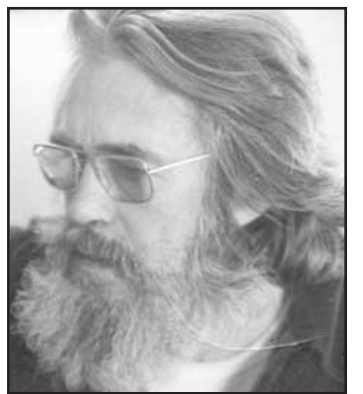
ACURA 1.6 EL 97, aut., 52 000 km., air, gr. électr., 8 pneus, très propre. 12 400

Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

BELLIVEAU (Roy), Pierrette
Montréal
BERNIER, Maurice
Montréal
BRAULT, Jean-Paul
Montréal
BROOKES, John E. (Jack)
Montréal
DE BENEDETTI (née Raimondo), Luisa
Montréal
DELISLE, Georges
Montréal
DEMERS, Yvette
Montréal
DOIRON (Landry), Jeanne
St-Lambert
DUBÉ, Marie-Ange, C.N.D.
Montréal
DUHAIME, Simon
Repentigny
DUQUET (Quirion), Rose
Montréal
GAUDREAU (Langevin), Fernande
Longueuil
JALBERT TROTTIER, Juliette
Montréal
LANIEL (Coutu), Lise
Montréal
LAPIERRE, Claire
Montréal
MARINO (Di Pietro), Sebastiana
Montréal
NANTEL, Maurice
Bois-des-Filiers
PICARD, André
Montréal
SENÉCAL, P. Dollard, S.J.
Saint-Jérôme
VANDAL, Roger A.
Montréal
WEBER, Aaron
Montréal



BRAULT, Jean-Paul
1925 - 2002

À Montréal, le 26 octobre 2002, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Jean-Paul Brault. Il laisse sa compagne Christiane Claude, ses enfants Réal, Gilbert, Christiane (Patrick Szymocha), Jocelyne, ses petits-enfants Savina, Yan, Tania, Ulric, Laurie, Alice, ainsi que ses frères Rolland, Lionel, sa soeur Cécile, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
4848 Papineau, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 30 octobre à 14 h en l'église St-Pierre Claver. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi dès 10 h.

DEMERS, Yvette
1922 - 2002
À Montréal, le 26 octobre 2002, à l'âge de 80 ans, est décédée Yvette Brisebois, épouse de feu Bertrand Demers. Elle laisse dans le deuil ses enfants Yves (Sylvie Larocque), Michel (Louise Longpré), Pierre (Simone Fecteau), Richard (Lucie Lajeunesse), Jacqueline (André Arsenault), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Margot, ses frères André et Gérard, ses belles-sœurs et son beau-frère, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
745 Crémazie Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 30 octobre à 11 h en l'église St-Alphonse d'Youville et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi à compter de 9 h 30. Des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés.

DOIRON (Landry), Jeanne
1917 - 2002
À St-Lambert, le 25 octobre 2002, à l'âge de 85 ans, est décédée Jeanne Landry Doiron, épouse bien-aimée de Georges Doiron depuis 62 années. Outre son époux Georges, elle laisse dans le deuil ses deux enfants Diane et Jacques, ses six petits-enfants Michael, Chantal, Kelly, Isabelle, Catherine et Geneviève, ainsi que ses cinq arrière-petits-enfants. Au lieu de fleurs, un don à une oeuvre de votre choix serait apprécié. La famille recevra les condoléances à:

La Maison Darche
Réseau Dignité
505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil

Les funérailles auront lieu le mercredi 30 octobre 2002 à 11 heures en l'église St-Lambert. Heures des visites: mardi 29 octobre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures.



BROOKES, John E. (Jack)

À Montréal, le 24 octobre 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Jack Brookes, époux de feu Monique Chevalier. Il laisse dans le deuil sa fille Claudette, sa belle-soeur Jacqueline Banks, ses cousins bien-aimés Lynne et John Lister et leurs enfants, sa cousine Judith Carr et ses enfants, son cousin Jimmy Hylands et sa famille ainsi qu'autres parents et amis. Le service funéraire aura lieu le vendredi 1er novembre à 11 h au

Complexe funéraire Urgel Bourg
1255 Beaumont (à l'est du boul. Rockland)
Ville Mont-Royal
www.urgelbourg.com

La famille recevra les condoléances à partir de 10 h 30. Suivra la crémation au cimetière Mont-Royal, 1297 chemin de la Forêt, Outremont. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Pas de fleurs ou dons.

DUBÉ, Marie-Ange, C.N.D.
S.S. Emilia-des-Anges (S. Neveu)
Décédée à l'infirmerie Notre-Dame-de-Bon-Secours, Montréal, le dimanche 27 octobre 2002, à l'âge de 91 ans et 5 mois, dont 61 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Noël Dubé et de feu Emilia Pelletier. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Annette (Jean-Louis Jacques), sa belle-soeur Reine Picard (Louis-Emile Dubé), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée le mardi 29 octobre 2002 de 16 h à 21 h. Célébration de prières le même jour à 19 h 30 et funérailles le mercredi 30 octobre 2002 à 10 h à la

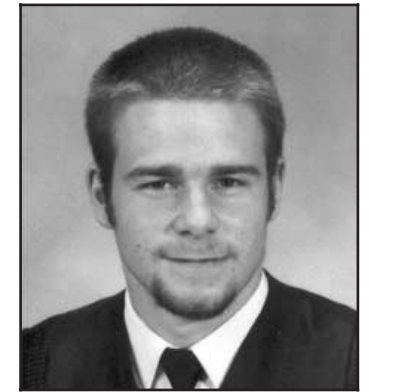
Maison mère
4873, avenue Westmount, Montréal
L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Direction: Alfred Dallaire inc.

DE BENEDETTI (née Raimondo), Luisa
Paisiblement, à l'hôpital Général Juif, le vendredi 25 octobre 2002, à l'âge de 75 ans, épouse de feu Armand. Elle laisse dans le deuil ses enfants Steve (Elaine Sawoch) et Angie (Mario Gaulin), sa soeur Gloria (feu Albert), ses frères Peter (Gerty), John (Hazel), Vincent et Gino (Eileen), et ses soeurs Connie et Annie, et son frère Joe (décédé). Nonna chérie de Mitchell, Taylor, Spencer, Cynthia, Stephen, Sarah, Chris, Joshua et Brendan. Elle manquera énormément à plusieurs neveux, nièces, parenté et amis. Les visites auront lieu le lundi 28 octobre au

Salon Alfred Dallaire
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le service aura lieu à l'église Holy Name of Jesus, 899, boul. Chomedey, à Laval, le mardi 29 octobre à 11 h. Une procession se rendra ensuite au Mausolée La Pietà du cimetière Notre-Dame-des-Neiges, entrée rue Decelles. La famille tient à remercier du fond du coeur l'équipe des soins palliatifs pour leur compassion et leur dévouement. En guise de sympathie, un don au "Luisa De Benedetti Memorial Fund" des soins palliatifs de l'hôpital Général Juif, (514) 340-8251, serait grandement apprécié.



DUHAIME, Simon
1980 - 2002

De Repentigny, le 25 octobre 2002, à l'âge de 22 ans, est décédé Simon Duhaime, fils de feu Marcel Duhaime et de Nicole Durocher. Outre sa mère, il laisse dans le deuil sa soeur Anne, sa grand-mère maternelle Georgette Durocher, sa filleule Pascale Nadeau, ses tantes et ses oncles, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs amis. Il sera exposé au

Salon funéraire Guay inc.
384 rue Notre-Dame, Le Gardeur

Les funérailles auront lieu le mercredi 30 octobre à 11 heures en l'église St-Paul L'Ermitte et l'inhumation au cimetière St-Martin, Laval. Heures des visites: mardi de 19 à 22 heures et mercredi dès 9 heures. Des dons aux soins intensifs médicaux de l'hôpital Notre-Dame, 1560 rue Sherbrooke Est, Montréal, H2M 4M1, seraient appréciés. Des remerciements spéciaux au personnel en neurologie et aux soins intensifs de l'hôpital Notre-Dame.



GAUDREAU (Langevin), Fernande
1930 - 2002

À Longueuil, le 26 octobre 2002, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Fernande Langevin, native de Ste-Euphémie, cte de Montmagny, épouse de René Gaudreau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Sylvie (Danny Cazes), Denise, Chantal (Sylvain Dutrisac), Louise (feu Alain Lacasse), Manon et Nancy, ses petits-enfants feu Sabrina, Danny, Kevin, Patrice et Mathieu, plusieurs frères et soeurs ainsi qu'autres parents et amis. La famille tient à remercier le service d'oncologie de l'hôpital Charles-Lemoyne, le service de radio-oncologie du Pavillon Hôtel-Dieu de Montréal et tout particulièrement le CLSC Longueuil-Ouest. Conformément à ses volontés, la famille vous accueillera en présence des cendres le mardi 29 octobre 2002 de 9 h 30 à 17 h 45 à

La Maison Darche
Réseau Dignité
505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil
maisondarche@bellnet.ca

Une liturgie de la Parole sera célébrée à 18 h en la chapelle de la résidence funéraire. Toujours selon ses volontés, au lieu de fleurs, envoyez vos dons au CLSC Longueuil-Ouest, 201 Curé-Poirier Ouest, Longueuil, J4J 2G4, pour maintenir leur bonne qualité de services en soins palliatifs à domicile.

JALBERT TROTTIER, Juliette
1908 - 2002

À Montréal, le 26 octobre 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Juliette Jalbert Trottier. Elle laisse dans le deuil sa belle-fille Thérèse Trottier Panaïoti (Constantin Panaïoti et leurs enfants), sa nièce Marie Dumont (Pierre Dumont et leurs enfants), Hélène, Michel, Christine, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le mercredi 30 octobre à 10 h en l'église St-Viateur, 183, av. Bloomfield, Outremont. Les funérailles en présence des cendres suivront à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM seraient appréciés. Remerciements tout particuliers aux médecins, infirmières et personnel du département de gériatrie de l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Direction: Alfred Dallaire inc.

LANIEL (Coutu), Lise
1941 - 2002

À Montréal, le 26 octobre 2002, à l'âge de 61 ans, est décédée Lise Coutu, épouse de André Laniel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux enfants Patrick et Annie, ses petits-enfants Joanie et Francis, ses frères et soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
3955, ch. Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix)
St-Laurent
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mardi 29 octobre 2002 (heure à déterminer) en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, 7055 av. Jean-Bourdon, MtL, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourg Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Des dons à la Fondation Leucan seraient appréciés.



LAPIERRE, Claire
1910 - 2002

À Montréal, le 26 octobre 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Claire Lapiere. Elle laisse ses neveux et nièces Lise Roberge, Denise Roberge, Nicole Roberge, Chantal Tousignant, Pierre Péloquin, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire du Plateau Urgel Bourg
3503 Papineau, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 30 octobre 2002 à 11 h en l'église Immaculée Conception et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 19 h à 22 h, mercredi dès 9 h 30.

MARINO (née Di Pietro), Sebastiana
À Montréal, le 26 octobre 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Sebastiana Di Pietro, épouse de feu Raffaele Marino. Elle laisse dans le deuil ses enfants Enza (Sergio Tucci), Vincenzo (Tina Briganti) et feu Franco (Leda Marino). Elle laisse également ses quatorze petits-enfants, dix-sept arrière-petits-enfants et son arrière-arrière-petite-fille, ainsi que ses autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
1255 Beaumont, Ville Mont-Royal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mardi 29 octobre 2002 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-la-Défense et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine ou à la Fondation de l'hôpital Général Juif de Montréal seraient appréciés.

NANTEL, Maurice
1918 - 2002

À Bois-des-Filiers, le 26 octobre 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Maurice Nantel, époux en premières noces de feu Rosane Gravel et en secondes noces de feu Hilda de Grâce et en troisièmes noces de Jeannine Vermette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Monique (Johnny Maguire), Micheline (Jacques Pelletier), Lorraine, Georges (Mariette Bouthillier), Robert (Shannon MacLaughlin), Gilles (Louise Trottier), ses petits-enfants, son frère Jean (Jeannine) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et amis à l'église St-Maurice, 388 Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filiers, à compter de 13 h 30, le mardi 29 octobre. La cérémonie religieuse sera célébrée à 14 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction: Urgel Bourg
www.urgelbourg.com

PICARD, André
À Montréal, le 27 octobre 2002, à l'âge de 71 ans, est décédé André Picard. Il laisse dans le deuil son épouse Françoise Poisson, ses enfants François (Sylvie Courtois) et Denis (Diane Tardif) ainsi que ses petits-enfants Elisabeth, Rébecca et Maxime. Il laisse également son frère Gilles (Yvette Vaillancourt), toute sa belle-famille, parents et amis. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
745 Crémazie Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 30 octobre 2002 à 11 h en l'église St-Barthélemy (Jean-Talon Est, coin des Erables), et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et mercredi à partir de 9 h 30.

SENÉCAL, P. Dollard, S.J.
1912 - 2002

À Saint-Jérôme, le 25 octobre 2002, est décédé à l'âge de 89 ans, après 71 ans de vie religieuse, le P. Dollard Sénécal, s.j. Né à Montréal, il fit ses études au Collège Sainte-Marie et arriva chez les Jésuites en 1931. Ordonné prêtre en 1944, il fut professeur de sciences naturelles au Collège Saint-Ignace de Montréal (45-69), membre très actif du Cercle des jeunes naturalistes (45-76), collaborateur du Centre de spiritualité Manrèse (Québec, 76-98). Outre ses confrères jésuites, il laisse dans le deuil ses soeurs Thérèse (Soeur du Bon Pasteur) et Marguerite, des parents et des amis. Il sera exposé à la

Maison des Jésuites
175, boul. des Hautsurs, Saint-Jérôme

le lundi 28 octobre à partir de 14 h. Il y aura réunion de prières à 20 h. Les funérailles y seront célébrées le mardi 29 octobre à 10 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à l'Aide aux Jésuites canadiens (25, rue Jarry Ouest, Montréal, H2P 1S6) seraient appréciés.



VANDAL, Roger A.
1917 - 2002

Subitement à son domicile, le 22 octobre 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Roger A. Vandal, architecte, époux de feu Pauline Asselin. Il laisse dans le deuil ses enfants Johanne (Hubert Labelle), Lina (Pierre Laferrière), Nicole (Jean-Guy Bellegrace), Serge (Marie-Josée Poirier), ses huit petits-enfants, sa belle-soeur Ayllette Asselin (Andrea Schizas), ses neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
400, boul. Henri-Bourassa Est
(angle St-Denis)
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mardi 29 octobre à 10 h en l'église St-Jude, 10120, d'Auteuil, Montréal, et de là au cimetière Repos St-François d'Assise (Cimetière de l'Est). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés. Heures de visite: lundi 28 octobre de 19 h à 22 h, mardi 29 octobre de 9 h à 14 h.

Veillez noter le changement de l'heure des funérailles.

DÉCÈS

BELLIVEAU (Roy), Pierrette
1927 - 2002
À Montréal, le 25 octobre 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée Madame Pierrette Roy Belliveau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Catherine Migner), Lucie (Richard Mongeau), Claire (Yves Dugas) et Claude (Nathalie Côté), ses petits-enfants Sophie, Pascale, Dominique, Myriam et Marie-ève ainsi que de nombreux parents et amis (es). Elle sera exposée le mercredi 30 octobre de 10 h à 22 h, le jeudi 31 octobre de 9 h 30 à 12 h. Une réunion de prières aura lieu à 11 h 30 en la chapelle du

Mausolée St-Martin, édifice à l'arrière du

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.

2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

Au lieu de fleurs, des dons au Club d'Âge d'Or (Comité Les 2 Colombes), 6894 boul. Gouin Est, Montréal-Nord, H1G 6N4, seraient appréciés par la famille.

BERNIER, Maurice
1917 - 2002

À Montréal, le 27 octobre 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Maurice Bernier, époux de Mme Yvette Lamarre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Diane (Richard Teolis), Denise (Robert Bastien), ses petits-enfants Dominic (Nancy), Julie, Kim, Annie et Stéphanie, son arrière-petite-fille Emy, ainsi que de nombreux parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

le mardi 29 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 30 octobre dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, Laval, à 11 h.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Propriétaire:
Coopérative d'habitation «La Esperanza»
8271, boulevard Pie-IX Nord
Montréal (Québec) H1Z 3T7

Projet:
Réfection de la toiture en membrane élastomère et des escaliers de secours.

La coopération d'habitation «La Esperanza» demande des soumissions pour la réfection de la toiture avec membrane élastomère et le remplacement des escaliers de secours en métal et des gardes-corps de balcon.

Sont invités à soumissionner les entrepreneurs généraux et les couvreurs membres de l'Association des maîtres couvreurs du Québec. Les travaux doivent être réalisés d'ici la fin 2002.

Les documents de soumission sont disponibles à l'adresse suivante:

FECHIMM
1000, rue Amherst, bureau 201
Montréal (Québec) H2L 3K5
Tél.: (514) 843-6929

Les soumissions devront être déposées à la même adresse au plus tard le 8 novembre 2002 à 14 h.

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission ou d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission.

Le propriétaire n'est pas tenu de retenir la plus basse des soumissions, ni aucune des soumissions. Publié par la coopérative d'habitation «La Esperanza».

Le lundi 28 octobre 2002 3091865

Appels d'offres

Ville de Montréal

Service des ressources matérielles et informatiques

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffier de la Ville de Montréal à l'attention de la titulaire, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

BIENS ET SERVICES DURABLES
Soumission : 02-7622

Enrobé pour réparation à froid en vrac et en sacs (24 mois).

Date d'ouverture : 13 novembre 2002

Dépôt de garantie : 2% Cautionnement ou chèque visé.

Renseignements : M. Pierre Gatinneau, agent d'approvisionnement (514) 872-1028

Soumission : 2002018
Fourniture et pose de pneus

Date d'ouverture : 13 novembre 2002

Dépôt de garantie : 5 000 \$ Cautionnement ou chèque visé.

Renseignements : M. Alain Héту, acheteur principal (514) 872-7380

SERVICES PROFESSIONNELS
Soumission : 02-7610

Service de dépotage et d'enquête de crédit

Date d'ouverture : 13 novembre 2002

Dépôt de garantie : Aucun.

Renseignements : M. Pierre Laberge, agent d'approvisionnement (514) 872-1060

Documents :

Les documents relatifs à ces trois appels d'offres seront disponibles à compter du 28 octobre 2002 au Service des ressources matérielles et informatiques, 9515, rue St-Hubert, Montréal H2M 1Z4 entre 8 h 30 et 12 h et 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$ non remboursable pour chacune des soumissions.

Vente des cahiers des charges :
Téléphone: (514) 872-1000
Télécopieur: (514) 872-9693

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de la Ville de Montréal.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 28 octobre 2002

La greffière,
M^e Jacqueline Leduc



DUQUET (Quirion), Rose
1924 - 2002

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 26 octobre 2002, à l'âge de 78 ans, est décédée paisiblement et entourée de l'amour des siens, Mme Rose Quirion, épouse de feu Jacques Duquet. Elle laisse dans le deuil sa fille Hélène Duquet, ses petits-enfants Chantal (Chris), Fabien (Dasha), sa petite-fille par choix, Alison, et ses arrière-petits-enfants Aline, Emma, Daniel, Thalia et Lexi. Elle laisse également dans le chagrin ses frères Firmin (Thérèse) et Ovidé (Claire), son beau-frère Émile, ses belles-sœurs Denise Lamonde (Fred) et Catherine Duquet (feu Jean) ainsi que ses neveux et nièces et autres parents. Elle laisse aussi ses amis du Foyer Rousselet. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Une réunion de prières aura lieu à la chapelle du complexe le lundi 28 octobre à 19 h. Heures des visites: mardi de 18 h à 19 h. Des dons à la Fondation Mira seraient appréciés.

Faites un don à :

LA FONDATION DE L'HÔPITAL
MONTRÉAL POUR ENFANTS

(514) 934-4846
www.fondationpourenfants.com

URGENT

QUOI FAIRE CETTE SEMAINE

ADRESSEZ VOS COMMUNIQUÉS À : RUBRIQUE QUOI FAIRE, LA PRESSE, 7, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1K9

CONFÉRENCES

>>> La Chanson populaire au Québec - 1945 à 1970, avec Robert Thérien, le lundi 28 octobre à 13h30, au collège de Maisonneuve, 3800, rue Sherbrooke Est, métro Pie-IX. Organisée par le service à la communauté du Collège. Coût : 9 \$. Rens. : 514 254-7131, poste 4942.

>>> Le Dirigeant de PME – un homme à trois têtes, avec Claude Ananou, le mardi 29 octobre à 7 h 30 (matin), salle KPMG, École des HEC, 3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine. Organisée par la Chaire de développement et de relève de la PME (HEC Montréal). Entrée libre. Réservation nécessaire : chaire.pme@hec.ca.

>>> Boire ou ne pas boire l'eau du robinet ? avec Pierre Payment, le mardi 29 octobre à 19 h 30, auditorium Pasteur de l'INRS-Institut Armand-Frappier, 531, boul. Des Prairies, Laval. Organisée par le Musée Armand-Frappier. Entrée libre. Réservation nécessaire : 450 686-5641.

>>> La Chanson traditionnelle québécoise, avec Monique Jutras, le mardi 29 octobre à 19 h 30, au restaurant Magnan, 2602, rue Saint-Patrick, Montréal. Organisée par les Amis de la Maison Saint-Gabriel. Coût : 8 \$. Réservation nécessaire : 514 935-8136.

>>> Danger de guerre : faire obstacle à la politique irakienne de Bush, avec Rachad Antonius et Amir Khadir, le mercredi 30 octobre à 19h, salle DS-R-520 du pavillon DeSève de l'UQAM, 320, rue Sainte-Catherine Est, Montréal. Organisée par les Amis du Monde Diplomatique. Entrée libre. Rens. : dreault@cam.org.

>>> Changer, c'est devenir ce que je suis, avec Sylvain Rouillard, le mercredi 30 octobre à 19 h, au Centre St-Pierre, 1212, rue Panet (métro Beaudry). Coût : 9 \$. Inscription : 514 524-3561.

>>> L'Art de la perception visuelle en photographie, avec Denis Gionet, le mercredi 30 octobre à 19 h 30, à la bibliothèque de Brosard, 7855, av. San-Francisco. Entrée libre. Rens. : 450 923-7045.

>>> Michel-Ange, le peintre des titans, avec France Caron, le mercredi 30 octobre à 20 h, auditorium Saint-Albert-le-Grand, 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal. Organisée par l'Association culturelle T.X. Renaud. Avec diapositives. Entrée : 7 \$, 4 \$. Rens. : 514 332-4126.

>>> Le Costa Rica, les Îles Galapagos et la Camargue, avec Michel Greaves et Marie Brunelle, le jeudi 31 octobre à 19 h, aux bureaux de Voyages Loisirs, 4545, av. Pierre-de-Coubertin, métro Pie-IX. Organisée par la Société de biologie de Montréal. Entrée libre. Réservation : 514 868-3278.

COURS, ATELIERS

>>> Le Centre d'écologie urbaine tient une rencontre d'information sur le thème, Une avenue Mont-Royal sans voitures (aspect environnemental), le lundi 28 octobre à 19h, au café Toast Thé, 2129, av. Mont-Royal Est, Montréal. Contribution volontaire. Rens. : 514 282-8378.

>>> Cinéma états-unien. L'Association québécoise d'études américaines offre trois ateliers sur le thème Hollywood : examen d'une omniprésence, le mardi 29 octobre de 9 h à 17 h, à l'hôtel Lord Berri, 1199, rue Berri, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 987-3000, poste 7875.

>>> Cours de dessin. Le Musée des beaux-arts de Montréal offre un cours de dessin (étude de la main), les mardi 29 et jeudi 31 octobre ou samedi 2 novembre à 14 h, au 1380, rue Sherbrooke Ouest. Bilingue. Matériel fourni. Coût : 15 \$. Rens. : 514 285-2000.

>>> Le Compostage domestique. La bibliothèque de Saint-Léonard tient une soirée de formation sur le compostage domestique, le mardi 29 octobre à 19 h 30 (au 8420, boul. Lacordaire). Destinée aux résidents. Entrée libre. Rens. : 514 328-8400.

>>> Le Club des amis de la musique de la bibliothèque multiculturelle de Laval organise une rencontre sur les découvertes de ses membres en musique classique, le mercredi 30 octobre à 19 h 30 (au 1535, boul.

Chomedey). Entrée libre. Rens. : 450 978-5995.

>>> La Cuisine de Provence. La succursale SAQ Sélection Rockland offre une démonstration culinaire animée par Jean François Plante, le samedi 2 novembre à 11 h, 12 h, 13 h et 14 h (au 2305, chemin Rockland, bureau 502.1, Mont-Royal). Avec dégustation d'un vin. Entrée libre. Rens. : 514 733-7843.

GROUPES D'ENTRAIDE

>>> RePère, (Relations d'entraide pour une paternité renouvelée) offre l'atelier Dynamique au masculin, tous les lundis de 19 h à 22 h, et procure des conseils juridiques, les mercredis de 18h30 à 20h, au 10 780, rue Laverdure, Montréal. Coût : 5 \$. Rens. : 514 381-3511.

>>> Normes du travail. Le Front de défense des non-syndiqué(e)s organise une assemblée d'informa-

tion à 19 h, salon Lucien-Lacoste de l'hôpital Notre-Dame (1560, rue Sherbrooke Est, Montréal). Entrée libre. Réservation nécessaire : 514 890-8000, poste 28 139.

>>> Le Diabète - 1. L'Association des diabétiques du Nord de Montréal présente une conférence intitulée, Mise à jour sur les nouveaux hypoglycémias oraux, avec la Dre Sylvie Chouinard, le mardi 29 octobre à 19 h 30, auditorium Émilie-Gamelin de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal (5400, boul. Gouin Ouest). Entrée libre. Rens. : 514 338-2222, poste 2220.

>>> Le Diabète - 2. L'Association Les Diabétiques Rive-Sud présente une conférence intitulée, Le cholestérol et le diabète ne font pas bon ménage, avec le Dr Serge Goulet, le mercredi 30 octobre à 19 h 30, au centre communautaire le Trait d'Union (3100, rue Mousseau, à Longueuil). Entrée libre. Rens. : 450 928-3422.

1000, Montréal. Service gratuit. Inscription et rens. : 514 286-9595.

LE GOÛT D'APPRENDRE

>>> Lachine. Le Centre de formation professionnelle de Lachine tient une journée portes ouvertes, le mardi 29 octobre de 9 h à 15 h, au pavillon Les Rives, au 46, 16^e Avenue, Lachine. Informations sur les programmes offerts. Entrée libre. Rens. : 514 637-5470.

>>> LaSalle. Le Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité tient une rencontre d'information sur les programmes offerts avec des démonstrations par des adultes et de jeunes adultes, le mardi 29 octobre à 19 h, au 1100, rue Ducas, à LaSalle. Entrée libre. Rens. : 514 364-5300.

>>> Saint-Laurent. Le Centre de formation professionnelle Émile-Legault tient une rencontre d'informa-

>>> Delacroix et la musique, conférence de Claire Villeneuve, accompagnée d'extraits musicaux par Mélody Clermont, pianiste, le mercredi 30 octobre à 19 h 30, à la bibliothèque d'Anjou, 7500, av. Goncourt. Organisée par le comité d'animation de la bibliothèque. Avec diapositives. Coût : 4 \$. Rens. : 514 493-8260.

BAZARS

>>> Université de Montréal, les lundi 28 et mardi 29 octobre de 10 h à 16 h, au pavillon Marie-Victorin (station de métro Édouard-Montpetit). Rens. : 514 343-7896.

>>> Paroisse Notre-Dame-des-Neiges, les jeudi 31 octobre et vendredi 1^{er} novembre de 19 h à 22 h, samedi 2 novembre de 11h à 16 h et dimanche 3 novembre de 10 h à 14 h, au 5621, boul. Gouin Ouest, Montréal. Rens. : 514 334-5268.

>>> Paroisse Saint-Stanislas, les jeudi 31 octobre et vendredi 1^{er} novembre de 19 h à 22 h, samedi 2 et dimanche 3 novembre de 10 h à 17 h, au 1360, boul. Saint-Joseph Ouest, Montréal. Rens. : 514 524-3533.

>>> Paroisse Notre-Dame-de-Grâce, les jeudi 31 octobre de 17 h à 21 h, vendredi 1^{er} novembre de 13 h à 21 h et samedi 2 novembre de 10 h à 15 h, au 5333, av. Notre-Dame-de-Grâce, métro Villa-Maria. Rens. : 514 369-1535.

>>> Paroisse Marie-Reine-des-Coeur, les jeudi 31 octobre de 14h à 21h, vendredi 1^{er} novembre de 14 h à 21 h et samedi 2 novembre de 10 h à 16 h, au 5905, rue Turanne, Montréal. Rens. : 514 259-3786.

>>> Paroisse Sainte-Bernadette-Soubirous, les jeudi 31 octobre de 19 h à 21 h 30, vendredi 1^{er} novembre de 19 h à 21 h 30, et samedi 2 novembre de 10 h à 16 h, au 6950, 16^e Avenue, Montréal. Rens. : 514 725-9311.

>>> Accueil Saint-Vital, les jeudi 31 octobre et vendredi 1^{er} novembre de 11 h à 16 h 30, et le samedi 2 novembre de 9 h 30 à 15 h 30, au 3565, rue Monselet, Montréal-Nord. Rens. : 514 321-8996.

>>> Le Chaïnon, les vendredi 1^{er} novembre de 15 h à 20 h, samedi 2 novembre de 10 h à 17 h et dimanche 3 novembre de 12 h à 17 h, au 4375, boul. Saint-Laurent, Montréal. Rens. : 514 845-0151.

>>> Paroisse Sainte-Gertrude, les vendredi 1^{er} novembre de 13h à 21 h, samedi 2 et dimanche 3 novembre de 10 h à 16 h, centre récréatif Sainte-Gertrude, 11 831, rue Lamoureux, Montréal-Nord. Rens. : 514 324-6700.

>>> Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, les vendredi 1^{er} novembre de 13 h à 20 h, samedi 2 et dimanche 3 novembre de 9 h à 16 h, au sous-sol de l'église, 800, rue du Rosaire, Montréal. Rens. : 514 272-8265.

>>> Paroisse Saint-Sébastien, les vendredi 1^{er} novembre de 18h à 22 h, samedi 2 novembre de 10 h à 16 h, et dimanche 3 novembre de 9 h à 14 h, au 780, rue Pierre-Viger, à Boucherville. Rens. : 450 655-8311.

DIVERS

>>> Le Monde des baleines. La Fédération québécoise du canot et du kayak présente le film *La Dernière frontière*, de Jean Lemire, le samedi 2 novembre à 20 h, à la Maison du Brasseur (2901, boul. Saint-Laurent, Lachine). Coût : 8 \$ (gratuit pour les 12 ans et moins). Rens. : 514 252-3001.

>>> Les Violettes africaines. La Société d'horticulture environnementale des villes de l'Île Perrot offre une conférence-atelier sur les violettes africaines, le mercredi 30 octobre à 19 h, au centre communautaire, 150, boul. Perrot, Île-Perrot. Coût : 3 \$. Rens. : 514 453-1751, poste 2.

>>> Collège Édouard-Montpetit. Les anciens professeurs, moniteurs et animateurs, de même que les fondateurs du Centre sportif du collège Édouard-Montpetit sont invités à des retrouvailles, le dimanche 17 novembre à 13 h 30, à l'occasion du 20^e anniversaire du Centre. Rens. : 450 679-2631, poste 368.

>>> Cégep de Trois-Rivières. Les anciens élèves du cours en technique d'architecture des années 1977 à 1980 du cégep de Trois-Rivières sont invités à participer à des retrouvailles au printemps 2003. Rens. : 819 293-4797.

Recherche et textes : André Cloutier



La Semaine des adultes en formation

Imprime-emploi est une entreprise-école spécialisée dans la reliure et la finition de produits imprimés. Elle offre aux personnes de 18 à 30 ans l'occasion d'acquérir une formation et une expérience de travail significatives dans un environnement réel de production. Voir aux sections Recherche d'emploi et Le goût d'apprendre.

tion avec Françoise David, le dimanche 3 novembre à 13 h 30, au Centre-St-Pierre, 1212, rue Panet, métro Beaudry. Traduction simultanée. Entrée libre. Rens. : 514 270-7878.

>>> Le YMCA Hochelaga-Maison-neuve offre le programme Entre l'école et la maison, une aide aux devoirs après l'école s'adressant aux jeunes de 9 à 12 ans. La prochaine session débutera le lundi 4 novembre. Le YMCA est situé au 4587, rue Hochelaga, métro Viau. Coût : 10 \$. Rens. : 514 255-4651.

FEMMES

>>> Concertation-Femme tient un déjeuner-causerie sur le thème, Halloween, ses origines et son influence, le mercredi 30 octobre de 9 h 30 à 12 h, au 2005, rue Victor-Doré, bureau 220, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 336-3733.

>>> Info-Femmes organise une fête de l'Halloween, le mercredi 30 octobre de 12 h à 16 h 30, au 2185, rue Des Ormeaux, Montréal. Repas communautaire et jeux pour les enfants à la halte-garderie. Activité gratuite. Rens. : 514 355-4529.

>>> Le Centre des femmes du Plateau Mont-Royal présente une conférence sur l'histoire du féminisme de 1965 à 1995, avec Carole Lejeune, le jeudi 31 octobre à 15 h 30, au 1022, boul. Saint-Joseph Est, Montréal. Activité gratuite. Rens. : 514 527-2295.

>>> Le Centre des femmes de Montréal offre une conférence sur les finances personnelles, avec Johanne Arnould, le vendredi 1^{er} novembre à 12 h, au 3585, rue Saint-Urbain. Activité gratuite. Réservation nécessaire : 514 842-4780.

SANTÉ

>>> Cancer et alimentation. L'organisme Virage présente une conférence sur l'importance de l'alimentation en oncologie, animée par Isabelle Jacob, le mardi 29 octobre

>>> Le Deuil. La Coop Santé globale offre atelier-conférence intitulé, Comment apprivoiser le deuil, avec Anne-Marie Tardieu, le mercredi 30 octobre à 19 h, au 6865, av. Christophe-Colomb, bureau 109, Montréal. Coût : 7 \$. Inscription nécessaire : 514 277-3051.

>>> Le Stress. L'Association de la fibromyalgie des Laurentides présente une conférence intitulée, Contrôler son stress avec passion, avec René Forget, psychologue, le mercredi 30 octobre à 19 h 30, salle de la Vieille Gare, 100, place de la Gare, à Saint-Jérôme. Coût : 5 \$. Rens. : 450 569-7766.

RECHERCHE D'EMPLOI

>>> Secteur de l'imprimerie. Imprime-Emploi offre un programme de formation et une expérience de travail dans un environnement réel de production dans le domaine de la reliure et de la finition des produits imprimés. Le prochain groupe débutera le lundi 4 novembre ; stage rémunéré pour une durée de 6 mois. L'entreprise est située au 5500, rue Fullum, bureau 318, à Montréal. Rens. : 514 277-7535.

>>> Pour les aîné(e)s. L'Association québécoise pour les troubles d'apprentissage recherche des personnes de 55 à 64 ans pouvant être dyslexiques ou avoir des déficits d'attention avec ou sans hyperactivité pour son projet pilote, Cap sur l'emploi pour les aîné(e)s. Rens. : 514 847-1324, poste 25.

>>> Intégration Jeunesse du Québec offre des formations de conseiller-technique en communication sans fil et de conseiller-vendeur en quincaillerie et matériaux de construction. La formation s'adresse aux jeunes de 18 à 30 ans sans emploi. Inscription et renseignements : 514 598-7319.

>>> Le Club de recherche d'emploi Montréal Centre-Ville offre des sessions intensives de recherche d'emploi d'une durée de trois semaines avec l'aide d'un conseiller. Au 550, rue Sherbrooke Ouest, bureau

sur les programmes offerts pour les adultes et jeunes adultes, le mardi 29 octobre à 19 h, au 2915, rue Marcel. Entrée libre. Rens. : 514 332-8263.

>>> Laval - 1. Le Théâtre Parminou présente *Aller savoir !*, le mardi 29 octobre à 19 h 30, auditorium Claude-Potvin de la polyvalente Curé Antoine-Labelle, 216, rue M.A.-Fortin, à Laval. Gratuit. Laissez-passer nécessaire : 450 978-2388.

>>> Laval - 2. L'École polymécanique de Laval organise une soirée portes ouvertes, le mercredi 30 octobre de 16 h à 19 h, au 4095, boul. Lévesque Est. Visite des installations, échanges, informations. Entrée libre. Rens. : 450 662-7000, poste 2699.

>>> Montréal - 1. Le Chic Resto Pop organise une journée portes ouvertes, le mercredi 30 octobre de 10h à 18 h 30, au 3532, rue Adam. Visite, dégustations, rencontres, etc. Entrée libre. Rens. : 514 521-4089.

>>> Montréal - 2. L'École des métiers de la construction tient une soirée portes ouvertes, le mercredi 30 octobre de 16 h à 19 h, au 5205, rue Parthenais. Visite de l'établissement, informations, échanges. Entrée libre. Rens. : 514 596-4590.

>>> Montréal - 3. Les Ateliers d'éducation populaire offre un dîner-causerie sur le thème Apprendre malgré tout, le jeudi 31 octobre de 12 h à 13 h 30, au 4273, rue Drolet. Inscription et rens. : 514 350-8881.

>>> Montréal - 4. Le Centre St-Pierre présente l'exposition Centre-Sud, des gens et des maisons, du lundi 28 octobre jusqu'au 1^{er} novembre, aux heures régulières d'ouverture du Centre (au 1212, rue Panet, métro Beaudry). Entrée libre. Rens. : 514 524-3561.

>>> Informations supplémentaires sur la Semaine québécoise des adultes en formation, consultez le site Internet : www.semaine.icea.qc.ca